



# 新聞公報

香港政府新聞處印發  
皇后大道中  
拱北行  
電話：五二三三一九一

一九七四年二月六日  
星期三

## 目錄

人事登記處促請家長注意	第一頁
失學兒童領新兒童身份証	第一頁
節省能源標語	第二頁
預防小兒麻痺症運動繼續推行	第三頁
文咸東街一段改東行	第三頁
香港女生榮獲音樂獎學金	第四頁
消費者諮詢服務	第五頁
監獄署總部遷新址	第八頁
小巴在支綫行走業務仍大有可為	第八頁
黃大仙區部份樓宇停水	第九頁
成人中文夜中學畢業禮	第十頁
艾薩教授將離港	第十頁
粉嶺若干樓宇停水	第十一頁

## 人事登記處促請家長注意

### 失學兒童領新兒童身份証

新兒童身份証制度於去年十一月生效以來，反應極佳，年屆十一歲的兒童辦理登記新身份証者，人數頗為踴躍，過去三個月內，經有四萬二千人前往人事登記處辦理申領新兒童身份証手續。

但人事登記處發言人表示，近月所辦理登記領取新兒童身份証的兒童，均多屬於在學校就讀之學童，由該處作出特別安排，派出工作人員前往各校設流動登記站而替十一歲學童辦理登記者。至於失學在家或工作的十一歲兒童，則極少到人事登記處辦理登記手續。

該發言人籲請年屆十一歲的失學兒童家長和監護人們注意，從速替其子女申請新兒童身份証。

人事登記處目前分別在港九及新界各地設有五個分處，地點乃在港島銅鑼灣裁判司署、九龍油麻地廣東道政府合署、新蒲崗政府合署、新界荃灣青山道遠東銀行大廈、及大埔運頭街八十四至九十一號地下。

失學兒童的家長和監護人如仍有疑問，可向任何人事登記處分處，就近之民政署或新界理民府查詢。

前往人事登記處辦理登記新兒童身份証的兒童，必須由他們的其中一名家長或監護人陪同，并携同出生證明書，前已領取之舊式兒童身份証（如已具備），以及家長或監護人的身份証。

至於在學校就讀之兒童，因人事登記處已作出特別安排，辦理登記，因此家長或監護人不應直接到人事登記處各區辦事處為其子女辦理登記。

未有獲得人事登記處特別安排辦理登記事宜之各小學，為其學童方便起見，應向人事登記處接觸，或電五七一七九四六，三十一六八七三四〇，該處行政主任聯絡，以便由該處派出代表到學校，向各十一歲的學童派發申請表格和通知學童與其家長前往指定地點以辦妥登記手續。

而年齡在十二歲至十七歲的兒童，已領有舊兒童身份証者，亦暫時不用重行登記，因人數衆多，人事登記處必須經一段時間方能辦理全部新兒童身份証之故。

但年在十二歲至十七歲而仍未登記領取身份証之兒童，則必須立即登記。

發言人又謂：新兒童身份証與成人身份証的形式幾乎完全相同，附有持証人的照片，中英文姓氏和名字，國籍，出生日期等等，極方便持証人於求職或入學時作為證明身份之用。

### 節省能源標語

編輯注意：茲奉上節省能源標語乙則，如蒙賜登明（星期四）日貴報，以廣宣傳，則不勝感激。

節省燃料，珍惜煤電，洗面淋浴，減少熱水份量。

### 預防小兒癩痺症運動繼續推行

據醫務衛生處今日發表的統計數字，在本年的預防小兒癩痺症運動中，截至一月十九日為止的兩個星期內，施用小兒癩痺症預防劑共一萬四千五百八十八劑。

醫務衛生處發言人說：在該期間內施用的小兒癩痺症預防劑計第一次預防劑七千零二劑，第二次預防劑四千零九十九劑，加強劑三千四百八十七劑。

其中，三千六百八十四劑施用於港島的兒童，六千一百六十七劑施用於九龍的兒童，四千七百三十七劑施用於新界的兒童。

本年的預防小兒癩痺症運動分兩期推行：第一期由一月二日至本月十六日；第二期由三月十八日至四月底。

全港各政府門診所及母嬰健康院都免費為兒童施用預防小兒癩痺症藥劑。

### 文咸東街一段改東行

由本月十八日星期五上午十時起，介於皇后大道中及文咸西街間之一段文咸東街將改為單程東行。以利交通。

該處屆時將設有適當之交通標誌，以指示駕車人士。

## 香港女生荣获音乐奖学金

本港女学生刘綺華荣获英国皇家音乐学院联合考试委员会颁赠奖学金二千镑。

该委员会每年授予七个奖学金，以供英国海外学生在伦敦皇家音乐学院攻读三年，每个奖学金为数约二千镑，包括学费，每年三百镑的生活津贴，及回程旅费。

其中一个得此奖学金係頒布香港或印度学生者，而刘小姐即为该奖金的一九七三年度得奖人。

教育司署一位发言人今日称：「刘小姐的成就使香港在过去十四年内连续获得该项奖学金」。

刘小姐目前在聖保羅男女中學校讀英中五年級，曾多次在學校音樂節中获奖，而在一九七二年的第二十四屆學校音樂節更贏得鋼琴深造組挑戰杯。

在最近的一次皇家音乐学院考試中，刘小姐荣获鋼琴演奏級文憑，英國海外委員會考試官乃提名刘小姐为该奖学金之候选人。

刘小姐從六歲開始學琴，目前師事詹月仙小姐門下。

消費者諮詢服務  
批發價格及供應情況每日行情

今日（星期三）根據食米管制計劃拍賣之食米，以及在九龍長沙灣蔬菜統營處批發市場及在魚類統營處批發市場分別出售之蔬菜及鮮魚之成交價格如下：

食米供應情況及批發價格

米名	供應情況	每斤批發價格（以元計）		
		高	低	平均價
（中國米）絲苗（舊米）	充裕			一。八〇
（新米）				
華南占（舊米）				
（新米）				
雪占	充裕			一。四七
千字占				
（泰國米）百份百大米	充裕			一。七四
谷仔米	充裕			一。六九
三號米				
米碌	充裕			一。四二
糯米				
美苗	充裕			一。七四
澳洲絲苗				
巴占				
台灣蓬萊米				

鮮魚供應情況及批發價格

魚名	供應情況	每斤批發價（以元計）	
		高	低
紅衫	充裕	四。八〇	三。〇〇
木棉	充裕	二。七五	〇。六〇
尤魚	正常	六。五〇	三。〇〇
牙帶	充裕	三。〇〇	一。四〇
九棍	正常	二。五〇	一。〇〇
鱈	正常	二。一〇	一。一〇
門鱈	正常	三。〇〇	二。五〇
瓜衫	充裕	二。五〇	一。三五
鮫魚	有阻	五。〇〇	三。八〇
黃肚	充裕	一。二〇	〇。八〇
鮫魚	正常	四。二〇	三。五〇
紅綫	充裕	二。四〇	〇。七〇
叉尾	充裕	一。四〇	一。〇〇
馬頭	正常	五。五〇	三。〇〇
瓜核	充裕	三。五〇	一。八〇
鱸魚	疏少	一。〇〇	九。〇〇
石斑	正常	八。五〇	五。二〇

平均價

四。〇〇

一。七〇

五。二〇

二。五〇

一。八〇

一。六〇

二。八〇

二。〇〇

二。〇〇

四。〇〇

一。〇〇

四。〇〇

二。〇〇

一。二〇

四。〇〇

二。八〇

本地蔬菜供应情况及批發價格

菜名	供应情况	批發價格	平均價
菜心	有限	一·六〇	一·二〇
白菜	正常	〇·八〇	〇·五〇
生菜	正常	〇·七〇	〇·五〇
芥蘭	正常	一·二〇	〇·八〇
葱	正常	〇·八〇	〇·五〇
菠菜	正常	〇·八〇	〇·五〇
西洋菜	正常	一·〇〇	〇·六〇
芥菜	疏少	〇·五〇	〇·三五
蕃茄	有限	一·六〇	一·二〇

生豬供应情况及批發價格

各地生豬	供应情况	生豬每担批發價	平均價
	正常	高	二九〇
		低	
			(以元計)

## 監獄署總部遷新址

監獄署總部將於明（星期四）日由現址亞畢諾道遷往美利道新址，即美利道二號多層停車場大廈十一樓。其新電話為五十二六〇〇七一號。

## 小巴在支綫行走 業務仍大有可為

公共小型巴士在支綫，即在實質上或經濟上不宜大巴行駛的地區提供服務，會更為適宜。

運輸署一位發言人今（星期三）日指出：沿馬己仙峽道行走中區至山頂間的豪華小巴服務，足以證明小巴在支綫行走，亦大有可為。

該綫小巴有固定的路線及收費，自一九七二年五月開辦以來，甚受歡迎。

運輸署去月廿八日與小巴經營人士會議時，曾建議過小巴可以行走二十條新支綫，那些地區目前未有公共交通服務。

發言人表示：小型巴士在那些地區行走，可以為市民提供寶貴的服務，同時亦可誘使部份駕車人將私家車留在家裡，而改乘小巴。

他又謂：小巴在支綫行走，更可以避免車輛過度集中，減輕交通要道的擠塞。

以前，甚多人以為電車與大巴每天已載運乘客甚多，故無法再載運小巴之乘客，因此認為小巴服務是不可或缺的。

運輸署改善中區交通的堅決措施獲得成功之後，再加以有計劃的去擴充大巴服務，故小巴將來所担任的角色，此時應重新考慮。

他說：目前小型巴士沿各交通幹綫駛入中區，顯然為數過多。

據調查顯示，減少行走中區小巴的數目對乘客不會有不良影響，反之交通情況改善後，行車時間會減少，因而繼續行走中區的小巴的收入更佳。

發言人最後謂：運輸署無意取締小巴經營，以致影響數千從業員的生計，但對小巴的經營應有更多的管制，尤其是路線及收費方面。

#### 黃大仙區部份樓宇停水

水務局宣佈黃大仙區部份樓宇將於本月八日（星期五）凌晨一時至六時，暫停供水，以便進行測漏工程。

受影響者為位於東頭邨道，東隆道，東發道及大成街範圍內的樓宇，包括東頭新區第六座至第十三座。

編輯注意：

教育司署主辦之新界區成人中文夜中學將於明日（星期四）下午七時舉行第二屆畢業典禮，地點為元朗鄉議局中學。

錦田鄉事委員會主席鄧英奇將主持典禮，鄧夫人則頒發獎品。

歡迎派員採訪該典禮之新聞。

#### 艾薩教授將離港

正在訪港的公共衛生工程顧問艾薩教授經已完成其初步視察行程，並將於本週內離港。

艾薩教授任教於紐卡素大學。此行乃受世界衛生組織之委派，就本港農業方面處理及拋棄廢物問題，尤其是豬隻及家禽的糞便，向香港政府提出建議。

艾氏在上月廿七日抵港後，已巡視新界各地，察看污染的情形，會與此問題有關的人士討論，包括政府人員在內。

他搜集有關其研究的資料，並已熟習目前漁農處正在研究的廢物處理建議。

他返回英國後，將就該問題之未來研究，試驗及計劃等應採取的途徑提出建議。

界 他在本港研究的結果。可能亦適用於其他各地，故世

，見時，編  
改記假將輯  
其者座接注  
答，漁見意  
覆，歡農報  
記，迎處界  
者，派一記  
之，員四者  
詢，出○，  
問，席。四  
係。室。已  
屬。一。定  
推。艾。於  
測。氏。本  
性。係。星  
質。初。期  
。步。政。五  
。進。府。一  
行。合。八  
其。著。日  
研。十五  
究。樓。下  
計。一。午  
劃。接。三

### 粉嶺若干樓宇停水

日 水務局宣佈，粉嶺區部分樓宇將於二月七日晚至翌

木路 受影響樓宇為介於虹橋新村及文錦渡間一段之文錦渡  
湖及維湖火車站，包括文錦渡警崗，木湖村，新屋嶺，  
及印度河抽水站，及上水之文錦渡路。